



Kaffeemühle P.A.G.

Bedienungsanleitung

Coffee grinder P.A.G.

Instructions for use

Moulin à café P.A.G.

Mode d'emploi

Macina caffè P.A.G.

Istruzioni per l'uso

Koffiemolen P.A.G.

Gebruiksaanwijzing

Molinillo de café P.A.G.

Modo de empleo

Moedor de café P.A.G.

Manual de instruções

Kaffekvarn P.A.G.

Bruksanvisning

Kaffekvern P.A.G.

Instruksjonsbok

Młynek do kawy P.A.G.

Instrukcja obsługi

Кофемолка P.A.G. (Professional Aroma Grinder)

Руководство по эксплуатации

Mlýnek na kávu P.A.G.

Návod k obsluze

Il Suo macina caffè P.A.G.

1	Elementi di comando	23
2	Per la Sua sicurezza	24
3	Prima del primo utilizzo	27
	Preparazione dell'apparecchio	27
	Riempimento del contenitore di caffè in grani	27
4	Macinatura dei chicchi di caffè / Impostazione del grado di macinatura	28
	Macinatura dei chicchi di caffè	28
	Impostazione del grado di macinatura	28
5	Manutenzione.....	28
6	Dati tecnici.....	29
7	Come contattare JURA / Avvertenze legali.....	29

1 Elementi di comando



- 1 Contenitore di caffè in grani con coperchio salva aroma
- 2 Regolazione del grado di macinatura
- 3 Interruttore di esercizio ON/OFF
- 4 Bicchierino dosatore
- 5 Superficie di appoggio
- 6 Cavo di rete (lato posteriore dell'apparecchio)

2 Per la Sua sicurezza

Osservare le istruzioni per l'uso Leggere e osservare le presenti istruzioni per l'uso per intero prima di utilizzare l'apparecchio. Conservare le presenti istruzioni per l'uso vicino all'apparecchio e consegnarle agli eventuali utilizzatori successivi.

L'inosservanza delle istruzioni per l'uso può causare gravi lesioni e danni materiali. Le norme di sicurezza sono pertanto contrassegnate come segue:

⚠ AVVERTENZA Contrassegna situazioni che possono causare gravi lesioni o mettere in pericolo la vita delle persone.

⚠ ATTENZIONE Contrassegna situazioni che possono causare lievi lesioni.

ATTENZIONE Contrassegna situazioni che possono causare danni materiali.

Uso conforme L'apparecchio è destinato al solo uso domestico. Serve unicamente per la macinatura di porzioni di chicchi di caffè tostati. Ogni altro utilizzo è da considerarsi non conforme.

Limitazione della cerchia di utenti Le persone, inclusi i bambini, che a causa delle

- loro capacità fisiche, sensoriali o mentali o
- a causa della loro inesperienza o mancata conoscenza

non sono in grado di usare l'apparecchio in sicurezza, non possono usare l'apparecchio senza assistenza o supervisione da parte di una persona responsabile.

- Utilizzo da parte dei bambini** I bambini devono essere in grado di individuare e comprendere possibili pericoli derivanti da un uso errato.
- Tenere lontano dall'apparecchio i **bambini di età inferiore agli 8 anni** o sorvegliarli costantemente.
 - I **bambini a partire dagli 8 anni** possono usare l'apparecchio senza supervisione solamente se sono stati istruiti sull'uso in condizioni di sicurezza.
 - Non è ammessa l'esecuzione di lavori di pulizia e manutenzione da parte di bambini senza la supervisione da parte di una persona responsabile.
 - Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio.
- Comportamento in caso di danneggiamenti** Non utilizzare l'apparecchio o il cavo di rete difettosi. La conseguente folgorazione può avere esito letale.
- Se si sospettano danneggiamenti, scollegare immediatamente l'apparecchio dalla rete, estraendo la spina dalla presa di rete.
 - Far eseguire **riparazioni sull'apparecchio** e sul **cavo di rete con collegamento fisso** esclusivamente da centri di assistenza autorizzati JURA. Riparazioni non eseguite a regola d'arte possono causare danni conseguenti.
- Evitare danneggiamenti** Per evitare danneggiamenti all'apparecchio e al cavo di rete:
- Non utilizzare il macina caffè e il cavo di rete nelle vicinanze di superfici surriscaldate.
 - Non usurare il cavo di rete a contatto con spigoli vivi, non schiacciarlo.

- Non lasciare mai penzolare liberamente il cavo di rete. Il cavo di rete può essere causa d'in-ciampo o danneggiarsi.
- Proteggere il macina caffè dagli agenti atmosferici e dall'irradiazione solare diretta.
- Collegare il macina caffè esclusivamente a una tensione di rete corrispondente a quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici. La targhetta dei dati tecnici è collocata sul lato inferiore dell'apparecchio.
- Collegare il macina caffè direttamente alla presa domestica. In caso di impiego di prese multiple o prolunghe vi è pericolo di surriscaldamento.
- Non usare mai chicchi di caffè trattati con additivi o caramellati.
- Non utilizzare detergenti alcalini o a base di alcol, bensì solo un detergente delicato e un panno morbido.
- In caso di assenza prolungata, estrarre la spina dalla presa di rete.

Pericolo di folgorazione **L'acqua è un conduttore della corrente. Non mettere in contatto acqua e corrente elettrica.**

- Non toccare mai la spina con le mani umide.
- Non immergere mai in acqua il macina caffè e il cavo di rete.
- Non inserire il macina caffè e i suoi singoli componenti nella lavastoviglie.
- Prima di ogni intervento di pulizia estrarre la spina dalla presa di rete. Pulire il macina caffè sempre con un panno umido, ma mai bagnato, e proteggerlo dagli schizzi d'acqua continui. Non è consentita la pulizia del macina caffè tramite un getto d'acqua.

- Il macina caffè non è adatto ad essere collocato su una superficie sulla quale può essere impiegato un getto d'acqua.

3 Prima del primo utilizzo

Collocazione dell'apparecchio

Adottare le seguenti precauzioni per la collocazione del macina caffè:

- Collocare il macina caffè su una superficie stabile e piana.
- Collocare il macina caffè in modo che sia protetto da surriscaldamento.
- Non utilizzare il macina caffè in un ambiente surriscaldato, bagnato o umido.

Preparazione dell'apparecchio

- ▶ Per la pulizia esterna del macina caffè e interna del contenitore di caffè in grani utilizzare un panno morbido e umido.
- ▶ Dopo la pulizia asciugare accuratamente tutte le parti.

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di folgorazione in caso di uso dell'apparecchio con il cavo di rete difettoso.

- ▶ Non mettere mai in funzione un apparecchio danneggiato o con il cavo di rete difettoso.

- ▶ Inserire la spina in una presa di rete.

Riempimento del contenitore di caffè in grani

Il contenitore di caffè in grani è dotato di un coperchio salva aroma che preserva l'aroma dei chicchi di caffè.

ATTENZIONE

I chicchi di caffè trattati con additivi (ad es. zucchero) e il caffè macinato o liofilizzato danneggiano il macina caffè.

- ▶ Inserire nel contenitore di caffè in grani esclusivamente chicchi tostati di caffè non trattato.

- ▶ Rimuovere il coperchio salva aroma.
- ▶ Versare i chicchi di caffè nel contenitore di caffè in grani e chiudere il coperchio salva aroma.

4 Macinatura dei chicchi di caffè / Impostazione del grado di macinatura

Macinatura dei chicchi di caffè

Condizione preliminare: la spina è inserita.

- ▶ Collocare il bicchiere dosatore sulla superficie di appoggio.
- ▶ Premere l'interruttore di esercizio ON/OFF  finché nel bicchiere dosatore c'è una quantità sufficiente di caffè macinato.
- ▶ Rilasciare l'interruttore di esercizio ON/OFF .

i Il macina caffè è destinato unicamente alla macinatura di porzioni. In caso di funzionamento eccessivo può verificarsi un surriscaldamento del macina caffè. In questo caso temporaneamente non è possibile eseguire la macinatura.

Impostazione del grado di macinatura

È possibile regolare il macina caffè per adeguarlo al grado di tostatura del chicchi di caffè.

ATTENZIONE

Se si imposta il grado di macinatura a macina caffè fermo, si possono verificare eventuali danni al selettore di regolazione del grado di macinatura.

- ▶ Modificare il grado di macinatura solo con il macina caffè in funzione.



Selettore di regolazione del grado di macinatura:

- 1: impostazione del grado di macinatura **fine**
- 2: impostazione del grado di macinatura **grossolano**

- ▶ Collocare il bicchiere dosatore sulla superficie di appoggio.
- ▶ Premere l'interruttore di esercizio ON/OFF  e spostare il selettore di regolazione del grado di macinatura sulla posizione desiderata **mentre** il macina caffè è in funzione.

5 Manutenzione

- ▶ **Estrarre** la spina dalla presa di rete.
- ▶ Pulire la parte esterna del macina caffè con un panno morbido e umido. Rimuovere i residui di polvere.

i Pulire il contenitore di caffè in grani vuoto con un panno morbido asciutto.

i Rimuovere regolarmente i residui di polvere.

- ▶ Dopo la pulizia asciugare accuratamente tutte le parti.

6 Dati tecnici

Tensione	220–240 V ~, 50/60 Hz
Assorbimento	150 W
Marchio di conformità	CE
Capacità del contenitore di caffè in grani	105 g
Lunghezza del cavo	ca. 1,2 m
Peso	ca. 1,6 kg
Dimensioni (L x A x P)	14,4 × 24,9 × 19,6 cm
Tipo JURA	590

7 Come contattare JURA / Avvertenze legali

JURA Elektroapparate AG
 Kaffeeweltstrasse 10
 CH-4626 Niederbuchsiten
 Tel. +41 (0)62 38 98 233

- i** Per altri dati di contatto per i singoli paesi consultare il sito Internet **jura.com**.
- i** Se dovesse avere bisogno di aiuto per l'uso del Suo apparecchio visiti il sito **jura.com/service**.
- i** La Sua opinione è importante per noi! Utilizzi le opportunità di contatto presenti su **jura.com**.

Direttive L'apparecchio soddisfa le seguenti direttive:

- 2014/35/UE – Direttiva Bassa Tensione
- 2014/30/UE – Compatibilità elettromagnetica
- 2011/65/UE – Direttiva RoHS

Modifiche tecniche Con riserva di modifiche tecniche. Le illustrazioni contenute nelle istruzioni per l'uso sono stilizzate e non mostrano i colori originali dell'apparecchio. Il Suo macina caffè può differire in alcuni dettagli.

Smaltimento Smaltire gli apparecchi usati in conformità con le normative ambientali.



Gli apparecchi usati contengono materiali pregiati riciclabili che devono essere avviati al riciclaggio. Pertanto occorre smaltire gli apparecchi usati servendosi degli appositi sistemi di raccolta.

